



OUVERT TOUS LES JOURS DE L'ANNÉE *Open daily all the year*
Dernière admission une heure avant la fermeture / Last admission one hour before closure

Février, mars et d'octobre au 11 novembre	Avril, mai, juin et septembre	Juillet et août	Du 12 novembre au 31 janvier
10h - 18h	10h - 19h	9h - 20h Spectacle-enquête 20h30 et 22h15	14h - 17h Vacances de Noël 10h - 17h

TARIFS DU 2 NOVEMBRE AU 31 MARS 2020

- Adultes : 9,90 € / Enfants 10-17 ans : 5 €
- Entrée gratuite pour les enfants de moins de 10 ans
- Billet jumelé Castelnaud/Marqueyssac

- Boutique-librairie du Moyen Âge (entrée libre)
- Taverne (en saison)
- Abri poussettes à disposition
- Sentiers pédestres : GR 64-PR 14
- Chiens admis en laisse
- Parking gratuit dans le village près de la Dordogne



Coordonnées Gps : 44°48'57"59"N-1°08'33"02"E

TARIFS DU 1^{er} AVRIL AU 1^{er} NOVEMBRE 2020

- Adultes : 10,90 € / Enfants 10-17 ans : 5,50 €
- Tarif réduit avant 13h en juillet et août : Adultes : 9,90 € / Enfants 10-17 ans : 5 €
- En juillet et août, pour éviter l'affluence achetez vos billets en ligne !
- Entrée gratuite pour les enfants de moins de 10 ans
- Billet jumelé Castelnaud/Marqueyssac
- Billet combiné Castelnaud/jour/nocturne

In July and August, to avoid waiting, buy your ticket online

- Medieval bookshop (free access)
- Tavern (in season)
- Pushchair shed
- Walking trail: GR 64-PR 14
- Dogs admitted on a leash
- Free car park in the village near the Dordogne



Castelnaud - Sarlat	9 km
Périgueux - Sarlat	68 km
Limoges - Sarlat	127 km
Bordeaux - Sarlat	168 km
Toulouse - Sarlat	183 km
Paris - Sarlat	586 km

Château de Castelnaud

MUSÉE DE LA GUERRE AU MOYEN ÂGE

JUILLET ET AOÛT :
> Pour éviter l'affluence, achetez vos billets en ligne
> TARIFS RÉDUITS POUR TOUS AVANT 13 h



ENTRÉE GRATUITE POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 10 ANS

VALLÉE DE LA DORDOGNE
À 9 km DE SARLAT

DEMANDEZ
LE LIVRET JEU GRATUIT !



UN CHÂTEAU TRÈS TRÈS FORT

Tel un grand vaisseau de pierre dominant la vallée de la Dordogne, il pourfend le temps et emmène près de 245 000 visiteurs par an à destination du Moyen Âge.

Le château offre un panorama exceptionnel sur le château de Beynac, les jardins de Marqueyssac et le village de la Roque-Gageac. Formidable exemple de fortification, il est aujourd'hui l'un des fleurons de l'art militaire médiéval. Racheté en 1965 par la famille Rossillon, le château alors en ruine a bénéficié de trois impressionnantes campagnes de restauration. Inauguré en 1985, le musée de la guerre au Moyen Âge a investi l'intérieur du château. Près de 300 pièces de collection venant de l'Europe entière, patiemment réunies, sont exposées.



Machines de guerre taille réelle



A very, very strong...hold

Like a large ship of stone overlooking the Dordogne valley, it cleaves through time and embarks nearly 245 000 visitors a year for the Middle Ages. It offers an exceptional view over the castle of Beynac, the Marqueyssac gardens and the village of La Roque-Gageac. An astounding example of fortification, it is today considered a jewel of medieval military art.

UN CHÂTEAU PLEIN DE RESSOURCES

Libre, la visite s'articule de façon dynamique, selon une succession d'espaces différents : salle d'artillerie, coursives, salles d'armes, salle des maquettes, salles vidéo, terrasses, casemates, atelier du batteur d'armure, cuisine, escalier en vis, galerie de hounds...

Guidée, la découverte des extérieurs et des impressionnantes machines de siège offre une leçon d'assaut à la portée de tous.

Des espaces sont aménagés pour faire des pauses : pause photo, pause lecture, pause audio-visuelle, pause jeu vidéo et... pause contemplation !



Forge



Démonstration de tir au trébuchet

A resourceful castle

If self-guided, the tour follows a dynamic sequence of varied spaces: artillery tower, passageways, armoury, models room, video room, terraces, casemates, armourer's workshop, kitchen, spiral staircase, hoardings... If guided, it offers a siege lesson within everybody's reach as one discovers the outside area and its impressive war machines. Some spaces are fitted out to take a break photo break, reading break, audiovisual break, video game break and... contemplation break!



Essai d'armure lors de la visite conférence

L'HISTOIRE ACCESSIBLE À TOUS

Grâce aux nombreuses animations proposées aux vacances scolaires, chaque visiteur peut faire le choix d'être acteur ou spectateur : expérimenter le tir à l'arc ou à l'arbalète, assister à une démonstration de tir au trébuchet ou à l'arquebuse, parader en tenue de chevalier ou de châtelaine, admirer l'ingéniosité des techniques de forge, la richesse des formes vestimentaires, le raffinement de la cuisine, participer à des spectacles...

TOUTE LA PROGRAMMATION SUR
castelnaud.com/agenda



Spectacle de maniement d'armes



Essai d'armure et de cottes hardies

History for all

Through the many activities offered during school holidays, each visitor can choose to be either an actor or a spectator: try out bow or crossbow shooting, watch trebuchet firing or arquebus shooting demonstrations, parade in a knight or a lady dress, admire the ingenuity of blacksmithing techniques, the sumptuousness of clothing forms or the refinement of cuisine, take part in live shows...



Reconstitution historique



CHÂTEAU DE CASTELNAUD
24250 Castelnaud-la-Chapelle
Tél. +33 (0)5 53 31 30 00
chateau@castelnaud.com
www.castelnaud.com



ÉPIQUE ÉPOQUE

Castelnaud, château neuf, est fondé au XII^e siècle. En 1214 pendant la croisade contre les Albigeois, Simon de Montfort le prend à Bernard de Casnac qui avait embrassé la cause cathare. En 1259, le roi de France le cède à l'Angleterre, puis ses propriétaires légitimes, les Castelnaud, le récupèrent en 1273. Le donjon et la courtine sont construits à cette époque.

En 1368, Magne de Castelnaud, unique héritière, épouse le seigneur Nompard de Caumont. Les Caumonts deviennent les seigneurs de Castelnaud et prennent le parti des Anglais. Les Français récupèrent le château après le siège de 1442 ordonné par Charles VII. Après la guerre de Cent Ans, Brandelis de Caumont obtient du roi de France la restitution de Castelnaud et le renforce.

Pendant les guerres de Religion, le château est confié au grand capitaine huguenot Geoffroy de Vivans né à Castelnaud. À la fin du règne d'Henri IV, Jacques Nompard de Caumont, futur maréchal de France, fait construire les dernières fortifications.

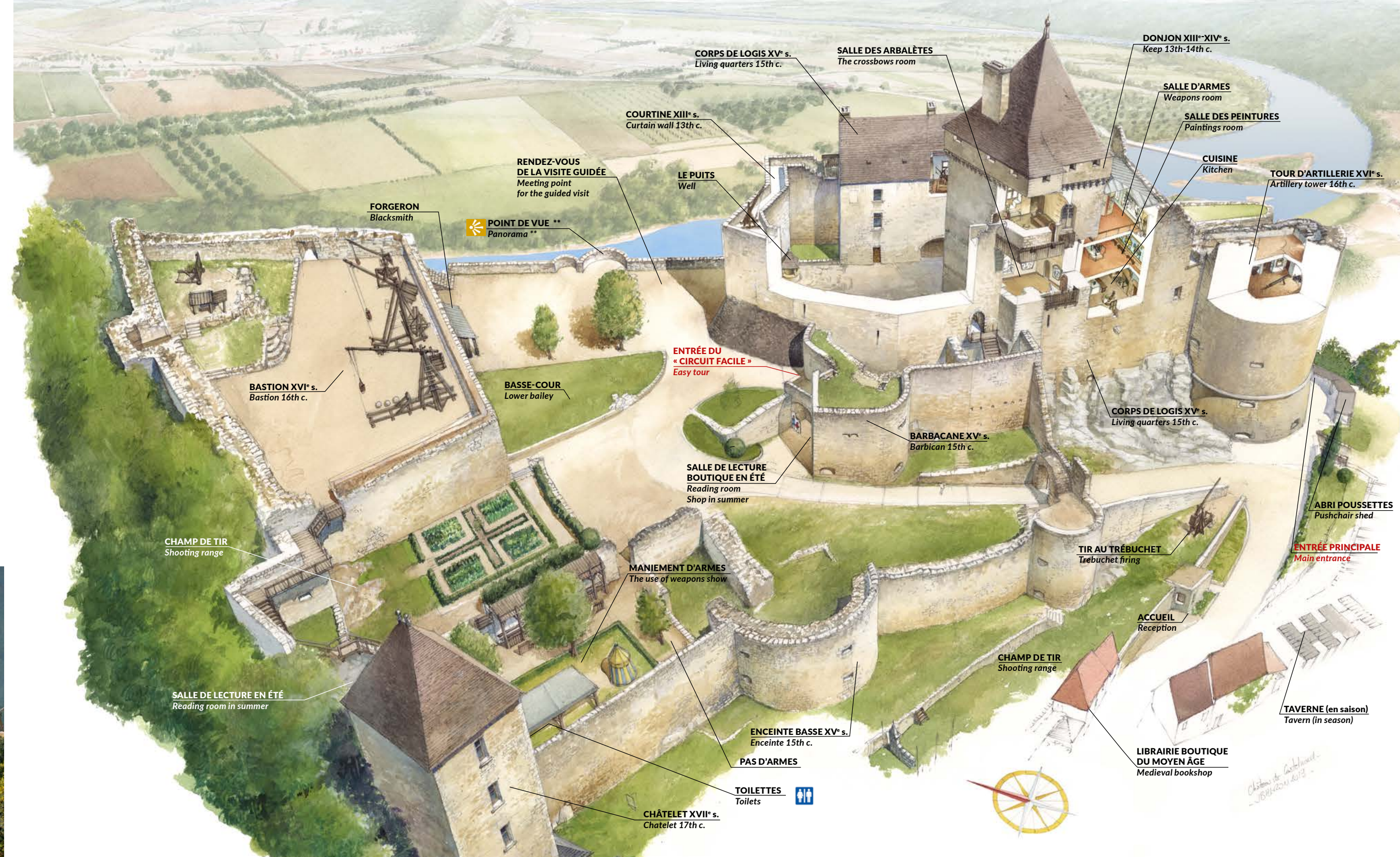
Abandonné à la Révolution, le château sert de carrière de pierres vers 1832. Sa restauration a duré de 1966 à 2012.

Castelnaud – which means "new castle" – was founded in the 12th century. The crusader Simon de Montfort took it in 1214 from Bernard de Casnac, who had taken up the Cathar cause. In 1259, the king of France handed the castle over to the English. In 1273, it was recovered by its legitimate owners, the Castelnauds. The keep and the curtain wall were built around this period.

In 1368, during the Hundred Years War, Magne, the sole heiress to the Castelnauds, married Nompard de Caumont. The Caumonts thus became lords of Castelnaud and chose the English side. But in 1442, after a siege ordered by king Charles VII, the French ultimately took it. After the war, Brandelis de Caumont got the castle back from the king of France, and strengthened it.

During the French Wars of Religion (1562-1598), the castle was entrusted to a great Protestant captain who was born in Castelnaud, Geoffroy de Vivans. Around the same time, by the end of the reign of the king of France Henri IV, Jacques Nompard de Caumont had the last of its fortifications built.

The castle was abandoned at the French Revolution (1789), and was even used as a stone quarry around 1832. It was restored between 1966 and 2012.



VOUS VERREZ

AU CHÂTEAU DE CASTELNAUD

- Une collection d'armes et d'armures
- Le donjon meublé
- La salle des maquettes d'engins de siège
- Les reconstitutions taille réelle des machines de guerre :
trébuchet, mangonneau, pierrière, bombarde, bricole
- L'atelier du batteur d'armure
- Le jardin d'inspiration médiévale
- La salle des peintures des Neuf Preux
- La maquette animée du siège de 1442
- Une exposition de sept personnages historiques dans leurs chatoyants costumes
- Quatre documentaires sur l'architecture et l'art de la guerre au Moyen Âge

You will see in the château de Castelnaud

- A collection of arms and armour
- Fully furnished keep
- Siege engine models room
- Life-size reconstructions of war machines: trebuchet, mangonel, perrière, bombard, bricole
- Armourer's workshop
- Medieval-inspired garden
- The Nine Worthies paintings room
- Animated scale model of the 1442 siege
- An exhibition of seven life-size historical characters in their shimmering outfits
- Four documentaries about architecture and the art of war in the Middle Ages



FORMULES DE VISITE



TOUTE L'ANNÉE sans supplément de prix

- Visites guidées (45 min) selon programme
- Visite libre (1h) parcours scénographique avec mise à disposition d'une documentation
- Documentation disponible à l'accueil
- Livret-jeu pour enfants de 7 à 12 ans

ALL YEAR ROUND at no extra cost

- Guided tour (45 min)
- Self-guided tour (approx. 1h): scenographic displays with documentation
- Guide leaflets available at the reception
- Castle exploration (family trail 7-12 year olds)

Sur réservation (groupes)

- Ateliers du patrimoine (excepté en été)
- Visite guidée, tir au trébuchet, tir à l'arbalète
- Visite théâtralisée pédagogique
- Activités artistiques
- Balade contée pour les maternelles
- Visite théâtralisée adulte
- Visite adaptée aux publics spécifiques

ANIMATIONS FAMILLES

CONSULTEZ LA PROGRAMMATION PRÉCISE SUR
castelnaud.com/en/agenda

VISITES GUIDÉES

(tous les jours du 9 février au 1^{er} novembre 2020 - vac. d'été)

TIR À L'ARC (vac. d'hiver)

ESSAYAGE D'ARMURE ET DE COTTE-HARDIE

(vac. d'hiver, d'automne et de Noël)

TIR À L'ARBALETE (vac. de printemps)

FACE À FACE AVEC UN ARQUEBUSIER

DES GUERRES DE RELIGION

(vac. de printemps, ponts de mai et juin et vac. d'automne)

PANIQUE EN CUISINE (du 12 au 14 juin)

Les préparatifs d'un banquet

DÉMONSTRATION DE FORGE

(vac. de printemps, d'été et d'automne)

VISITE CONFÉRENCE DU MUSÉE (vac. d'été)

DÉMONSTRATION DE TIR AU TRÉBUCHET (vac. scolaires)

SPECTACLE DE MANIEMENT D'ARMES (vac. d'été)

SPECTACLE ENQUÊTE NOUVEAU

EN NOCTURNE ! (vac. d'été)

Spectacle nocturne où le public est invité à

suivre des comédiens dans le château pour résoudre une enquête.

LOISIRS ET PLAISIRS AU TEMPS DES SEIGNEURS

(30 et 31 octobre)

Des troupes de reconstitution historique investissent le château

et proposent au public de vivre à l'heure médiévale !

FAMILY FUN

FOR MORE INFORMATION VISIT
castelnaud.com/en/agenda

GUIDED TOURS

(summer hols and September - summer hols)

ARCHERY (winter hols)

TRYING ON ARMOUR AND COTEHARDIE

(winter, autumn and Christmas hols)

CROSSBOW SHOOTING (spring hols)

FACE-TO-FACE WITH AN ARQUEBUSIER

OF THE WARS OF RELIGION

(spring and autumn hols, May and June long weekends)

PANIC IN THE KITCHEN!

(12th to the 14th June)

The banquet preparation

BLACKSMITH DEMONSTRATION

(spring, summer and autumn hols)

TREBUCHET FIRING DEMONSTRATIONS (schools hols)

WEAPONS TRAINING: A LIVE FARCE (summer hols)

LEISURE AND ENTERTAINMENT DURING MEDIEVAL TIMES

(October 30th-31st)

Reenactment groups take over the castle and offer visitors

a chance to experience medieval life!